

Sistema Voluntario de Identificación de Establecimientos Pecuarios en Arkansas



Risk Management Project - This project was made possible in part by grants from USDA/CSREES under Award Number 2004-49200-03126
USDA/RMA under Award Number 071E08310275 - C

Sistema Voluntario de Identificación de Establecimientos Pecuarios en Arkansas



La necesidad de un Sistema Nacional de Identificación Pecuaria

Para mantener la salud del ganado estadounidense

- Erradicación de enfermedades
- Control de enfermedades
- Brotes de nuevas enfermedades animales
- Amenazas contra la bio-seguridad

Metas

Establecer un sistema que pueda identificar, dentro de 48 horas, todos los establecimientos pecuarios y animales que han tenido contacto directo con alguna enfermedad animal no nativa o nativa de importancia

¿Por qué es importante el Registro de Establecimientos Pecuarios?

- Es importante saber donde están y/o estaban localizados los animales
- Es importante tener registros de la localización de distintos establecimientos pecuarios para colaborar con las autoridades en caso de una epidemia

¿Qué es un Establecimiento Pecuario?

Es una ubicación geográfica única asociada con la producción pecuaria de animales para el consumo humano

Implementación del Programa de Registro de Establecimientos Pecuarios

- Los gobiernos locales serán responsables por la implementación del programa de establecimientos pecuarios
- El gobierno local será el responsable de desarrollar una delimitación más precisa de los establecimientos o áreas pecuarias
- Sin embargo, los establecimientos pecuarios deben cumplir con los requerimientos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA)

Ejemplos de Establecimientos Pecuarios

- Fincas/Ranchos
- Lotes de pastoreo
- Graneros para subasta
- Clínicas
- Mataderos
- Exposiciones bovinas y ferias

USDA - Requerimientos

- USDA le asigna un número único a cada establecimiento pecuario, y por cada uno de estos hay una localidad
- USDA (APHIS) establece la información requerida por cada establecimiento pecuario
- La información es almacenada por un periodo de 20 años

Número de Registro de Establecimientos Pecuarios

- 7 caracteres alfanuméricos
- El número de registro no cambia si la propiedad es vendida

Sistema de Registro de Establecimientos Pecuarios

- Es un programa voluntario
- El registro de los establecimientos pecuarios es gratuito
- Solo es necesario completar un formulario para registrarse

Formulario para el Registro de Establecimientos Pecuarios

- Nombre de la Finca/ Negocio
- Contacto principal
- Contacto secundario
- Apartado postal de la Finca/Negocio

Formulario para el Registro de Establecimientos Pecuarios

- Números Telefónicos
 - Oficina
 - Residencia
 - Celular
 - Fax
 - Beeper (pager)
- Correo Electrónico (e-mail)

Formulario para el Registro de Establecimientos Pecuarios

- Tipo de Negocio
 - Propiedad Individual
 - Sociedad
 - Sociedad Anónima
 - Corporación de Responsabilidad Limitada
 - Sociedad de Responsabilidad Limitada
 - Organizaciones Sin Fines de Lucro

Formulario para el Registro de Establecimientos Pecuarios

- Tipo de operación
 - Granja de producción
 - Clínica
 - Exhibición
 - Laboratorio
 - Mercado/Punto de Acopio
 - Matadero

Formulario para el Registro de Establecimientos Pecuarios

- Información del Predio
 - Nombre/descripción del Establecimiento Pecuario
 - 911 Dirección del Establecimiento Pecuario
 - Condado

Formulario para el Registro de Establecimientos Pecuarios

- Tipo de Establecimientos Pecuarios
 - Granja de producción
 - Clínica
 - Exhibición
 - Laboratorio
 - Mercado/Punto de Acopio
 - Matadero

Formulario para el Registro de Establecimientos Pecuarios

Especies en el Establecimiento Pecuario

- Ganado de Engorde
- Ganado de Leche
- Búfalos
- Cerdos
- Ovejas
- Cabras
- Caballos
- Pollos
- Ciervos y Alces
- Llamas
- Emus

Formulario para el Registro de Establecimientos Pecuarios

- **Información adicional** (Registro Secundario)
 - Nombre/descripción
 - 911 Dirección
 - Condado
 - Tipo de Establecimiento Pecuario
 - Especies de animales en el establecimiento pecuario
- Firma y Fecha

¿Confidencialidad?

- USDA esta redactando una ley que protege de la divulgación pública de información (NAIS)
- La información del Registro Nacional de Establecimientos Pecuarios sólo incluirá información que sirva para hacer seguimientos de animales y enfermedades

Sistema Nacional de Identificación Animal - Paso 2

- Identificación de animales
 - individual
 - grupo/lote

Identificación Animal - Individual

El Sistema Nacional de Identificación se rige por la estructura de codificación ISO (Organización Internacional de Estandarización)

- Código del país - 3 caracteres numéricos (USA – 840)
- Número nacional - 12 caracteres numéricos
- Placa con la identificación oficial de frecuencia de radio (RFID)

Identificación: Plan y Métodos

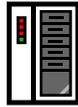
- La placa debe tener un número oficial único a nivel nacional
- La placa debe ser utilizada solamente una vez
- La placa no debe ser alterada o enmendada
- El número nacional de identificación debe ser fácilmente legible (aun para etiquetas RFID)

Identificación Animal - Grupal

- Animales que son manejados en manadas o grupos
- Código nacional de identificación de establecimientos pecuarios donde el grupo de animales fue registrado
- Números de 6 dígitos que representen la fecha en la cual el grupo de animales fue registrado

Identificación Individual

USAIN Manager



Registro Nacional de Establecimientos Pecuarios



A23L449



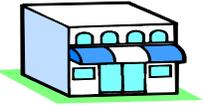
Seguimiento de un Animal entre Establecimientos Pecuarios

840 834502584384



A23L449

442DW31



Subasta de Ganado



SB3T552

Inventario de Animales

Número del animal - 840 834 502 584 384

Fecha	Registro #	Actividad
7-12-04	A23L449	Placa es asignada al establecimiento pecuario
10-15-04	442DW31	Avistamiento
10-16-04	SB3T552	Entradas de Ganado
4-4-05	5TR9923	Avistamiento
4-5-05	TH84S66	Entradas de Ganado
8-4-05	5245G3D	Salidas de Ganado
8-5-05	442DW31	Sacrificio

Cronograma - 2005

- Julio – Registro de Establecimientos Pecuarios:
 - En operación en todos los estados
- Agosto – Código del animal:
 - Empezando con " 840 "
 - La placa debe tener el código de los productores y de los administradores
- Enero a diciembre - Demostración de seguimiento de animales

Cronograma - 2006

- En abril 25% de los establecimientos pecuarios deben ser registrados
- En abril el sistema de identificación animal debe estar funcionando completamente
- En julio habrá un seguimiento interestatal de animales ICVI

Cronograma - 2007

- Abril – "Alerta" para el registro de establecimientos
- Abril – "Alerta" para la identificación de animales
- Abril – ICVI electrónico para el seguimiento interestatal
- En octubre el programa debe estar establecido para poder obtener información de animales en mataderos, mercados, etc.

Cronograma - 2008

- En enero la inscripción de establecimientos pecuarios será obligatoria
- En enero la identificación de animales será obligatoria
- En julio se definirá el seguimiento de animales en plantas procesadoras y se deberán reportar todos los movimientos de animales

Cronograma - 2009

- En enero la ley de movimiento de animales será obligatoria
- En enero se implementará NAIS por completo

Todos los requisitos serán obligatorios

Antes, si una persona quería criar ganado para ganarse la vida, simplemente lo hacía. Había suficiente espacio para todos. Todo lo que se necesitaba era sentido común, agallas y trabajo. Ya esas son cosas del pasado.

The Vanishing Breed

Referencias de la Presentación

Este material ha sido traducido y actualizado por:

Héctor Germán Rodríguez M.S.
Agricultural Economist Research Specialist
Department of Agricultural Economics and Agribusiness
Universidad of Arkansas

Envíe sus preguntas o correcciones a:
hrodrig@uark.edu

Medidas de Seguridad en el Manejo de Ganado



Risk Management Project - This project was made possible in part by grants from USDA/CSREES under Award Number 2004-49200-03126
USDA/RMA under Award Number 071E08310275 - C

Lesiones y Accidentes

- El Concejo Nacional de Seguridad clasifico entre todas las empresas agricolas, las granjas de ganado de engorde en el segundo puesto y las granjas lecheras en el tercer puesto como los sitios más comunes donde lesiones por horas de trabajo pueden ocurrir.
- Lesiones causadas por animales constituyeron el 17 % de todas las lesiones agricolas. (La misma cantidad que las causadas por maquinaria agricola.)

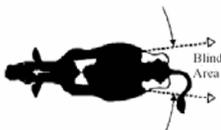


Comportamiento Animal

Visión

- No distinguen colores
- Tienen vista panorámica; pueden ver todo menos lo que se encuentra detrás de ellos
- Tienen poca percepción

Consejos: Acérquese al ganado lentamente y dentro de su área de visión. Tóquelos para calmarlos mientras no lo puedan ver. Con paciencia guíelos a través de portillos, lugares bajos o elevados.



Comportamiento Animal (cont)

- Instinto maternal
 - El ganado sobreprotege las crías
Por ejemplo: Los cerdos
- Consejos:
 - Apártese de la madre y su cría
 - Si el manejo es necesario, separe a la cría de la madre
 - Si la cría empieza a hacer ruido, muévala a un área donde no pueda ser oída por la madre



Comportamiento Animal (cont)

Ambiente

- El ganado responde mejor a las rutinas
- El ganado establece anexos con sus casas (establo, granero, corral, etc.)
- Consejos:
 - Desarrolle rutinas de manejo.
 - Si necesita hacer cambios, hágalos gradualmente



Cambios en el comportamiento

Tome precauciones si alguno de estos signos se presenta:

- Orejas levantadas
- Cola levantada
- Pelo erizado en la espalda
- Mordida atascada
- Escarbado o pisado fuerte del suelo
- Resoplidos
- Movimientos bruscos



Instalaciones

- Mantenga las instalaciones limpias de escombros para evitar tropezarse o resbalarse
- Trate de mantener las instalaciones secas, limpias, y bien ventiladas
- ilumine las áreas uniformemente
- Asegúrese que las puertas y chapas funcionen correctamente
- Asegúrese de tener una salida de emergencia. Quédese entre el portillo y el animal



Virtudes para la Seguridad del Ganado

- Conciencia
- Limpieza
- Mansedumbre
- Paciencia
- Persistencia
- Paz
- Respeto

Referencias

- Baker, David E. and Rusty Lee. "Animal Handling Safety Considerations." University of Missouri-Columbia Extension. <http://www.cdc.gov/nasd/docs/d000801-d000900/d000876/d000876.pdf>
- "Handling Farm Animals Safely." Farm Safety Association. <http://www.cdc.gov/nasd/docs/d001801-d001700/d001812/d001812.pdf>
- "Safe Handling of Farm Animals." Farm Safety Association. http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm_animals-en.pdf
- "Safely Working With and Around Farm/Ranch Animals: Script." AgSafe. <http://www.cdc.gov/nasd/docs/d000101-d000200/d000112/d000112.pdf>
- "Training Module: Understanding Livestock Behavior." Ohio State University Extension. <http://www.cdc.gov/nasd/docs/d001701-d001800/d001709/d001709.pdf>
- Wilkinson, Robert and Anthony Tilma. "Livestock Handling and Confinement Safety." Michigan State University Extension. <http://www.cdc.gov/nasd/docs/d000701-d000800/d000754/d000754.pdf>

Referencias de la Presentación

Este material ha sido traducido y actualizado por:

Héctor Germán Rodríguez M.S.
Research Specialist
Universidad of Arkansas
Department of Agricultural Economics and
Agribusiness

Envíe sus preguntas o correcciones a:

hrodrig@uark.edu

Renuncia de Responsabilidad

Este material se proporciona como una herramienta educativa. Cualquier persona que desee obtener algún tipo de seguro debe consultar un representante de una compañía de seguros. Ni la Universidad de Arkansas ni ninguno de sus empleados, hace garantía, expresa o implícita, asume responsabilidad legal, responsabilidad por la exactitud o la utilidad de cualquier información divulgada en este documento.

Zonas Verdes: Opiniones Públicas y el Papel de la Agricultura en la Sociedad



Risk Management Project - This project was made possible in part by grants from
USDA/CSREES under Award Number 2004-49200-03126
USDA/RMA under Award Number 071E08310275 - C

Zonas Verdes: Opiniones Públicas y el Papel de la Agricultura en la Sociedad

- El rol de la agricultura
 - Provee comida y materiales (fibras)
 - Es un negocio
 - Es una forma de vida
 - Los productores son los administradores de los recursos naturales
 - pero no son los únicos administradores
 - El alimento hace parte integral de nuestras vidas



¿Impactan a la Agricultura las Opiniones Públicas?

- ¿Quiénes son “los agricultores” y quien es “el público?”
- ¿Cuáles son las inquietudes públicas?
- ¿Como perciben los agricultores a el público?
- ¿Como el público percibe a los agricultores?
- ¿A cada grupo “le gusta lo que ve”?
- ¿Cada grupo piensa que la cosas están muy bien? Muy mal? ¿O son indiferentes?
- ¿A cuales estructuras sociales/legales debemos dirigir las inquietudes de los ciudadanos?
 - Leyes & regulaciones
 - Opinión Pública (los medios)
 - Otros



“Me gusta lo que estas haciendo ...”

- Hay buena percepción
- Hay apoyo económico
- El gobierno y las entidades no gubernamentales apoyan la actividad
- Aplausos y elogios, o...
- El público te ignora (puede ser preferible)



“No me gusta lo que estas haciendo ...”

- Decretaré leyes para castigarle
- Te demandaré
- Hablaré mal de ti ante los medios de comunicación
- Incrementaré las regulaciones nacionales, estatales y locales
- Los asuntos ambientales han sido el centro de atención
 - Contratiempos
 - Regulación de Olores
 - Monitoreos
 - Registros
- O, Si estas de suerte, te ignorare



Respuestas Legales a actividades percibidas como “malas”

- Demandas civiles
- Procesamiento Criminal
- Acciones Regulatoras
- Multas Civiles/Criminales & Encarcelamiento



Acciones legales comúnmente aplicadas en contra de las operaciones agrícolas

- Perjuicio
- Negligencia
- Violación (Traspasar)

Que es un "Perjuicio"

- ◆ Interferencia del derecho natural de usar una propiedad para el descanso y la recreación causada por la inapropiada actividad de otros
 - Los dueños de la tierra tiene el derecho de usar y disfrutar de la propiedad sin interferencias causadas por otros
 - Los dueños de la tierra deben usar su propiedad sin causar molestias a sus vecinos

Definición de Perjuicio en el pasado

- William Aldred's Case – England (1610) – Aldred demando a su vecino por construir una pocilga
 - El vecino dijo que él no debería ser tan "refinado" o tener una "nariz tan delicada"
 - La corte fallo en favor del vecino encontrando que la pocilga era un perjuicio
 - La corte fallo que la sociedad debe proteger cuatro cosas
 - Habitación para el hombre
 - Derecho de usufructo del habitante
 - Necesidad a la luz
 - Aire limpio

Factores más evaluados en los casos de perjuicio

- La Característica de la queja (es razonable y común en el área)
- La naturaleza, frecuencia, duración e intensidad de la interferencia (es una interferencia grave o de menor importancia)
- Cual uso de la propiedad fue disturbado (importancia del impacto)
- Antigüedad (quién estaba allí primero)
- Características del área donde se localiza la propiedad (rural, urbana, suburbana, en desarrollo)
- Ventajas económicas y sociales relacionadas con el uso de la propiedad (balance de beneficios y daños)
- Los efectos de publicar una orden judicial (los daños deben ser compensados o la actividad debe ser detenida)

¿Que pasa si un perjuicio es encontrado?

- Daños
 - Compensatorios
 - Punitivos
- Mudanza
- Imposición de la actividad
- Defensas
 - No hay leyes de defensa
 - Derecho de usar la finca para operaciones agrícolas

Percepciones del cambio en la agricultura con el paso del tiempo

- Previos casos de perjuicios:
 - Polvo, moscas, humo, ruido, olor
 - La mayoría de los casos protegieron la agricultura
 - Las circunstancias más notorias eran las únicas que justificaban la interferencia de la corte
 - Operaciones de mala voluntad
 - Muerte o enfermedades serias

Sociedad se expande hacia los "Suburbios"

- La desurbanización aumento los cargos judiciales por perjuicio contra operaciones agrícolas
- Los veredictos de la corte por casos de perjuicio condujeron a crear estatus para defender el "derecho a cultivar"
 - El derecho a cultivar existe en cada estado
 - La mayoría fueron decretadas en los años 70
 - Protección general para cultivar en contra de pleitos de perjuicio

Estatutos del Derecho a Cultivar

- **Preámbulo Común:**
 - "Política del estado para conservar, proteger, y fomentar el desarrollo y mejorar la regiones agrícolas para la producción de alimento ... con el propósito de reducir la pérdida de los recursos agrícolas limitando las circunstancias bajo las cuales las operaciones agrícolas pueden ser juzgadas como perjuicios"
 - Expresión de apoyo del público para la agricultura

Leyes del derecho a cultivar

- Traditional – La operación agrícola ha existido por un período de tiempo (generalmente un año)
- Prácticas Generales Aceptadas de Manejo Agrícola (GAAMPs)
- Lista específica de actividades protegidas
- Protección de tierras dedicadas a animales de engorde
- Protección de operaciones dentro de distritos agrícolas

Perjuicios relacionados con CAFO (Confined Animal Feeding Operation) antes de 1990

- **Kansas** – Sec. de salud permitió imponer permisos condicionales para disminuir perjuicios debido al olor en las porquerizas
- **Oklahoma** – La opinión de AG que los ciudadanos pueden hacer demandas por perjuicios público
- **Texas** – Las plantas de alimentación para el ganado tienen que cumplir con el "Clean Air Act" de Texas aunque las emisiones producidas por "procesos naturales" son excluidas de la regulación (6,600 becerros en 1,500 corrales es "artificial")

- **Missouri** - el veredicto del jurado fue apropiado aunque no había una zonificación de condados en efecto cuando la operación comenzó (la operación fue apropiada en su inicio y conducción)
- **Kentucky** - AG dice que las operaciones de CAFO son no "agrícolas" sino "industriales". Por lo tanto no deberían estar protegidas por la ley de derecho a cultivar
- **Iowa** - Tribunal Supremo removió una ley de 1982 que daba a los productores inmunidad contra cargos de perjuicio si ellos operaban en áreas municipales designadas para agricultura (conformidad con las regulaciones del estado no lo protegerán de la responsabilidad de demandas por perjuicio)

- **Alabama** - los cultivadores por contrato fueron demandados por perjuicios por 17 vecinos en una comunidad de 240 personas
 - El olor fue la causa
 - La corte dijo: "cumplimiento con las regulaciones del gobierno no da el derecho de crear perjuicios"
- **Nebraska** – La corte ordeno a los operadores de granjas de cerdos a trabajar con los investigadores de la universidad para reducir al mínimo los olores

Otros casos recientes de perjuicio/ derecho a cultivar

- Iowa (2002) – El jurado de la corte del distrito concedió a cuatro dueños de finca \$1.06 millones en daños compensatorios más \$32 millones en daños punitivos por el dueño de una operación de confinamiento de cerdos
 - Localización malintencionada e imprudente de 30.000 cerdos en una finca de 640 acres
 - Decisión del jurado
 - Los vecinos de la granja fueron los demandantes

- Dakota del Sur (2002) - Los planes para el establecimiento de una granja para 20.000 cabezas de ganado de engorde fueron hechos públicos - Firmas fueron recolectadas para solicitar una ordenanza local de zonificación
 - La ordenanza local habría limitado el tamaño del sistema de desechos
 - La petición de la iniciativa fue exitosa y las comisionados adoptaron una ordenanza
 - El dueño de la granja desafió la ordenanza
- La ordenanza fue removida porque el comité del condado no tenía la autoridad para tomar decisiones mas allá del planeamiento para la utilización del suelo

- Dakota del Sur (2002) – Permisos fueron solicitados para construir 2 instalaciones con mas de 6.000 cerdos
- El comité del condado negó el permiso
- En la apelación, la corte del distrito confirmo la decisión
- En la apelación, la corte de apelación detuvo el caso en espera de evidencia adicional
- Con el caso en detención, la corte del distrito confirmo la decisión del condado otra vez
- En la apelación, la decisión de la corte del distrito fue confirmada
- El permiso había sido negado debido al impacto en los caminos, potencial para contaminar, riesgo debido a los olores, inhabilidad del condado para correctamente supervisar, y preocupaciones generales con respecto a la salud, la seguridad y al bienestar del público en general

- Nevada (2002)
 - \$69,000 en multas por "violaciones de perjuicio" debido a olores causados por cerdos
 - Nuevas áreas desarrolladas cerca a una granja de 4,000 – 6,000 cerdos
- Mississippi (2002)
 - Problemas de asma causados por maquinas que separan la fibra de algodón de la semilla
 - La corte permitió el uso del derecho a cultivar como defensa contra demanda de perjuicio

Nuevos Casos

- Arkansas 2003
 - Vecinos de productores de pollos demandaron a los productores y las compañías procesadoras por muertes relacionadas con cáncer por el uso de arsénico en las raciones de comida
 - ¿Podrá el derecho a cultivar proteger contra reclamos relacionados con la salud?

Temas típicos en un caso del derecho a cultivar

- ¿Cómo son los términos como "cultivar" o "actividades agrícolas" definidos?
- ¿Cuanto tiempo las actividades de operación han estado funcionando?
- ¿Qué pasa si el operador tiene un permiso para la actividad?
- ¿Qué resulta cuando hay cambio en tecnología o expansión?
 - Que es una extensión "razonable"
 - Que es un cambio "substancial" en la operación
 - Cómo afecta la adopción de la nueva tecnología la producción

Relación con el programa “Master Farmer”

- ¿Protegerá la designación del programa Master Farmer al productor de demandas por perjuicios, negligencia, y otros agravios?
 - Generalmente, los estatutos del derecho a cultivar no lo protegerán contra demandas de negligencia o violaciones (traspaso) hechas contra usted
 - Tiene efecto cuestionable en contra de reclamos relacionados con perjuicios de igual importancia
 - Qué pasa si la legislatura dice que la designación del programa Master Farmer funciona como protección - ¿es esto lo mismo que protección del derecho a cultivar?

Investigaciones - opiniones públicas de acerca de la agricultura

- Wisconsin (2001) - CAFOs
- Impacto positivo en economía agrícola
- Impactos negativos en:
 - Comunidades & vecinos
 - Caminos & vivienda
 - Valor de re-venta de la tierra aledaña
 - Calidad del agua
 - Cambio en la composición rural
 - Aumento en el desplazamiento a las áreas rurales
 - Creación de desequilibrio social en áreas rurales

- Reino Unido (2001) – Las expectativas del público con respecto a la agricultura incluyen:

- Seguridad Alimentaria
- Opciones
- Administración responsable
- Mínima degradación
- Mejoramiento ambiental
- Sostenibilidad
- Oportunidades de trabajo de buena calidad
- Diversificación en el uso del suelo
- Mejores prácticas de manejo
- Áreas rurales como recurso para descanso/turismo
- Diversidad de productos y de métodos de producción

- Australia (2001) – ¿quién se opone a la agricultura y por qué?

- Oposición - poblaciones en crecimiento en áreas rurales, vecinos, usuarios del agua
- Porqué oponerse – el olor, el polvo, preferencia por el estado nativo de la tierra, deseo por la agricultura solamente como una barrera al desarrollo, el ruido, las moscas

- Canadá (1998) – la opinión pública paso de ver la agricultura como algo bueno hacia algo malo (similar al cambio de opinión que ocurrió con la industria del armamento entre la segunda guerra mundial (WWII) y la guerra de Vietnam)

- Valores agrarios son substituidos por valores utilitarios
- No hay ningún contacto público con los agricultores
- Incremento en el uso de la tecnología industrial
- Explotación de animales
- El control de la agricultura no está en manos de los agricultores
- Contribuciones a los problemas de la salud humana

- Unión Europea (2000) – Encuesta con respecto a la Política Común Agraria

- Más del 75% creen que los objetivos agrícolas (seguridad alimentaria, protección ambiental, vida rural, ingresos de la finca) eran importantes
- Menos del 50% creen que los objetivos han sido satisfechos
- Seguridad alimentaria y la protección ambiental fueron las más importantes
- 92% piensan que la agricultura es importante
- 50% nunca habían oído hablar de la Política Común Agraria de la Unión Europea

Realidades de la Agricultura

- Los vecinos existen
- Los vecinos cambian con el tiempo
- Muchos nuevos vecinos no tienen ningún conocimiento acerca del trabajo agrícola
- Hay leyes
- Las leyes cambian con el tiempo
- La prevención de problemas es la clave
- La resolución de problemas en las cortes puede ser peligrosa para las operaciones agrícolas en una sociedad cambiante
- El derecho a cultivar depende en el cambio de leyes
- Las moscas, el olor, el polvo y el ruido están presentes incluso en la más pequeña de las operaciones y existe sin importar el tipo de operación (orgánica vs. convencional)



¿Cómo resolvemos los conflictos y dirigimos nuestras inquietudes?

- Las batallas en la corte:
 - Son largas
 - Son costosas
 - Polarizan a la comunidad
 - No todas las partes involucradas están presentes
 - Hay ganadores y perdedores
 - ¿Debería haber un ganador y un perdedor en asuntos relacionados con el agua, el aire, el suelo y el alimento?
- Muchos usan temas científicos que son supremamente complejos y que pueden ser no muy efectivos en un tribunal



Consecuencias Involuntarias

- Consecuencias involuntarias debido a regulaciones políticas por una acción de la corte
 - Ejemplo: Las regulaciones de seguridad alimentaria pueden afectar más a los pequeños productores que a los grandes productores
 - Ejemplo: El programa de identificación animal puede afectar más a los pequeños productores que a los grandes productores
- Los pleitos jurídicos pueden enriquecer a los abogados implicados y no crea ninguna mejora inmediata, a corto o a largo plazo



¿Podemos cambiar la opinión pública acerca de la agricultura?

- ¿Cómo ve el público la agricultura? ¿Como buena o como mala? ¿Es el público indiferente?
- ¿Cómo volvemos a conectar a la gente con la agricultura?
- ¿Cómo atraemos aquellos con puntos de vista diferentes?
- ¿Cómo solucionamos los problemas con nuestros vecinos?
- ¿Cómo satisfacemos al público consumidor?
- El nuevo movimiento de crear relaciones en agricultura puede también traer problemas con la opinión y con la realidad de las políticas de regulación



El "reverdecimiento" de las áreas urbanas

- El "reverdecimiento" de las áreas urbanas debe incorporar una sana agricultura
 - Relacionar a los residentes urbanos nuevamente con agricultura
 - Vincular a productores con los residentes urbanos
 - No implica apoyar a los productores pequeños, a los mercados libres, CSAs y a otros tipos de mercados directos
 - Implica el asegurar que los residentes urbanos tengan una clara idea de las políticas que afectan la agricultura



Contactos

Janie Hipp
National Program Leader
Risk Management Education
Farm Financial Management
Trade Adjustment Assistance
UDSA/CSREES
jhipp@csrees.usda.gov



Referencias de la Presentación

Este material ha sido traducido y actualizado por:

Héctor Germán Rodríguez M.S.
Agricultural Economist Research Specialist
Department of Agricultural Economics and Agribusiness
Universidad of Arkansas

Envíe sus preguntas o correcciones a:
hrodrig@uark.edu



Renuncia de Responsabilidad

Este material se proporciona como una herramienta educativa. Ni la Universidad de Arkansas ni ninguno de sus empleados, hace garantía, expresa o implícita, asume responsabilidad legal, responsabilidad por la exactitud o la utilidad de cualquier información divulgada en este documento.



Técnicas para el Desarrollo de Nuevos Productos Agrícolas



Risk Management Project - This project was made possible in part by grants from
USDA/CSREES under Award Number 2004-49200-03126
USDA/RMA under Award Number 071E08310275 - C

Productos de Marca: Fase 1- Las decisiones iniciales

- Los consumidores deben reconocer que usted representa algo." – *Howard Schultz, Starbucks*
- Las tres reglas principales del mercadeo son reconocimiento de la marca, reconocimiento de la marca, reconocimiento de la marca." – *Anónimo*



“Nueva Agricultura”

- Razones
 - Maximizar retornos en la inversión hecha en su finca
 - Producir más dólares en su operación
- Formas
 - Comercialización directa, mercados libres, comercialización en la finca, comunidad basada en agricultura, productos para diferentes nichos de mercado, usos alternativos para los productos agrícolas, los productos de valor agregado y la nueva generación de mercadeo cooperativo



Marca de la finca

- Productores
 - Poseen su propias marcas
 - Controlan la cantidad de producción de productos de marca



¿En que consiste la asignación de una marca?

- El “toque único” que el productor le pone al producto indicando la fuente o la propiedad del producto
- Estos “toques únicos” pueden ser asociados con:
 - Dónde se produce el producto (por ejemplo las cebollas de Vidalia),
 - Cómo se cultiva el producto (por ejemplo productos que requieren estándares de producción estrictos y amigables con el ambiente),
 - Quién puede producir el producto (solamente productores aprobados dentro de un área geográfica específica o dentro de una organización específica, por ejemplo una cooperativa)
 - O una combinación de los tres



¿Qué es una marca?

- Una marca de producto es un nombre, término, diseño, y símbolo de alguna característica que identifica algún producto o servicio de otros.



Términos comunes del proceso de asignación de marca

- **Nombre de la marca-** puede ser dicho (ejemplo: 7-up), simplifica la toma de decisiones para el consumidor, y (con un poco de suerte) garantiza cierto nivel de calidad
- **Valor de la marca-** valor financiero asociado con la marca
- **Símbolo de la marca-** elemento de una marca de fábrica que no se puede expresar con palabras; un símbolo que representa la marca



Términos comunes del proceso de asignación de marca

- **Carácter Comercial** alguien o algo que representa la marca: Ronald McDonald; the Pillsbury Doughboy
- **Marca Registrada-** una designación legal en la que el dueño tiene derechos exclusivos de la marca o parte de la marca y es representada por el símbolo: TM
- **Nombre Comercial-** el nombre legal completo de la organización: "Ford", opuesto al nombre de un modelo en particular hecho por la compañía



¿Por qué debemos considerar la asignación de marca?

- El consumidor puede identificar fácilmente el producto
- El consumidor puede identificar rápidamente quién está comercializando el producto
- El consumidor puede comprar rápidamente el producto
- El consumidor puede evaluar la calidad del producto
- El consumidor siente que no hay riesgo de comprar el producto



¿Por qué debemos considerar la asignación de marca?

- El consumidor puede sentir una recompensa psicológica comprando el producto, por dos razones: una satisfacción directa de que él/ella está apoyando al productor o a través de un símbolo de estatus ganado por comprar el producto
- El producto se puede distinguir fácilmente de los de otros competidores
- El producto puede ser parte de una imagen adaptada
- Comprar nuevamente el producto se vuelve una tarea fácil



¿Por qué debemos considerar la asignación de marca?

- Los consumidores no se dedican a comparar precios cuando están comprando
- Nuevas líneas de productos se pueden introducir fácilmente y rápidamente a los consumidores leales
- El productor puede obtener fácil cooperación con los intermediarios que están familiarizados con el producto y su reputación
- La promoción de productos se vuelve más fácil
- Primas pueden ser adicionadas al precio del producto



¿Cómo se le asigna la marca a un producto?

- El paso más crítico es la **selección de un nombre corporativo**, esto incluye identificar:
 - Nombre de la compañía
 - Logotipo de la compañía
 - Características comerciales de la compañía
 - Nombre del dominio de la compañía, si el producto es comercializado en Internet



2^{da} fase de la asignación de marca

- Selección del nombre de la marca
 - Fácil de leer
 - Fácil de decir
 - Fácil de deletrear
 - Fácil de recordar
 - Distintiva
 - Que pueda ser usada en diferentes medios
 - Que indique los mayores beneficios y atributos del producto
 - Compatibilidad con otros productos en una línea existente de productos o con una futura línea de productos



2^{da} fase de la asignación de marca

- Selección de una marca (continuación)
 - Disponibilidad del nombre - ¿se ha utilizado anteriormente?
 - Connotaciones o significados, ya sea en los Estados Unidos o en mercados extranjeros, contemplados por el productor - hay posibles malos significados, malas interpretaciones o connotaciones negativas?
 - ¿Puede ser confuso? Si es así, probablemente hay restricciones en usarla como una marca
 - ¿Incluirá un logotipo?



Ejemplos

- Ejemplos de nombres de marca efectivos
- Acrónimos:
 - KFC, BP, IBM, TCBY, AOL
- Estilo de Aliteración:
 - Dunkin' Donuts, Roto Rooter, Planters Peanuts, Piggly Wiggly
- Estilo sugestivo del producto o servicio:
 - Dunkin' Donuts, Roto Rooter, Planters Peanuts, Piggly Wiggly
- Estilo descriptivo:
 - Bed, Bath and Beyond, Bath & Body Works



Ejemplos

- Fundadores:
 - Hewlett Packard, Hilton
- Deletreos Alternativos:
 - Krispy Kreme, Doughnuts, Krazy Glue, Kwik Kopy
- Estilo Oxímoron:
 - Lowe Alpine, True Lies
- Estilo de Rima:
 - Shake 'n Bake, Lean Cuisine



Registro de la Marca

- Obtenga consejo de un abogado
- Evite palabras genéricas, apellidos, localizaciones geográficas y violaciones de los derechos de otros autores
- Escoja una marca comercial que lo distinga
- Haga la investigación apropiada a nivel estatal y federal
- Si planea exportar, investigue a nivel internacional



Marca y dominios en Internet

- Revise conflictos con marcas registradas con la oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos antes de usar un producto o el nombre de un dominio
- Los dominios de Internet se rigen también bajo reglas privadas de "gatekeepers", las cuales son compañías que controlan el acceso a dominios, como por ejemplo Network Solutions
- Estas reglas privadas permiten que los propietarios de marcas nacionales registradas soliciten la suspensión de nombres de dominio. La suspensión solamente se puede evitar si el dominio también tiene un registro nacional conocido



Marcas y dominios en Internet cont'

- Revise todos los asuntos relacionados con dominios en Internet, incluso propiedad, algunas compañías como Network Solutions conservan los derechos de propiedad o otros nombres relacionados al dominio
- La oficina de patentes y de marcas registradas puede rechazar la aplicación para un dominio si no es claro que el nombre del dominio va a ser usado como el nombre de la marca también. Para ser aceptado como una marca, el nombre del dominio se debe utilizar de una manera tal que el consumidor sepa de donde viene la marca, no simplemente la dirección de Internet de la marca

Advertencia sobre Dominios en Internet

- Antes de empezar con su empresa, busque ayuda de un profesional con experiencia integrando marcas y dominios

¿Y después que?

- ¡Publicidad! ¡No hay ningún beneficio si el productor produce mejores productos o mejor valor agregado y después escoge una marca para el producto si él/ella no promueve el hecho que el producto existe!
- ¿Donde?

Regulaciones de la Comisión Federal del Comercio (CFC)

- Todas las aclaraciones apropiadas se deben hacer, incluso en línea (Internet)
- Prohíba cualquier "acto o práctica injusta o confusa"
- Todas las aclaraciones deben ser "claras y evidentes"

Regulaciones de la CFC

- **Anuncios confusos** – anuncios que usualmente confunden al consumidor aun actuando bajo circunstancias razonables. Debe ser "material" o importante para la toma de decisiones del consumidor al comprar o utilizar el producto alimenticio
- **Anuncio injusto** - debe causar o podría causar "una lesión considerable que el consumidor no podría razonablemente evitar" y la lesión no puede ser compensada con el beneficio obtenido por el consumidor

Regulaciones de la CFC

- Generalmente, se basa en el punto de vista de un "consumidor razonable"
- Mira en más detalle demandas sobre salud y seguridad o demandas que los consumidores tendrían dificultades evaluando por ellos mismos
- El productor de una marca no puede declarar que un producto alimenticio es "orgánico" a menos que él pueda sustentar que el producto cumple con los requisitos impuestos por USDA/AMS para un producto orgánico

Autoridad de la CFC

- Puede controlar la publicación de anuncios o practicas confusas, es capaz de invalidar cualquier demanda por anuncios futuros que usted haga, puede hacer que usted se reporte periódicamente y hacerle pagar multas por miles de dólares al día si su compañía viola la ley en el futuro
- Puede publicar penas civiles que pueden costar desde miles hasta millones de dólares, dependiendo de la violación, también puede ordenarle que reembolse el dinero a los consumidores de su producto

Autoridad de la CFC

- Puede ordenarle que publique anuncios correctivos o que provea información para los consumidores concerniente a su producto

Responsabilidades de los reguladores

- FTC - la mayoría de los asuntos relacionados con demandas hechas en anuncios de alimentos
- Administración de Alimentos y Drogas - la mayoría de los asuntos relacionados con etiquetado
- USDA- jurisdicción en asuntos relacionados con la carne y las aves de corral

Es **imprescindible** que usted ponga tanta atención a la marca y a la publicidad de la marca como usted lo hace cuando cultiva o procesa el producto en si

Alternativas de designación de marca

- Su propia marca de fábrica
 - Implica el uso del nombre de su compañía
 - Puede también implicar el uso de otras marcas creadas por separado para el producto o línea de productos
- Marca Privada con etiqueta
 - Su producto puede ser empaquetado como "marca de almacén"
 - U otra compañía puede comercializar su producto como si fuera de ellos

Alternativas de designación de marca

- Control de la marca
 - Su producto puede ser empaquetado para ser distribuido en un área geográfica específica
 - El producto puede ser empaquetado para ser distribuido en mercados específicos
 - Generalmente este tipo de productos se envían a un distribuidor específico para esa área o mercado
- Co-branding (por su terminología en inglés)
 - Generalmente es la combinación de uno o más de los anteriores

Cosas para recordar

- Decisiones de empaquetado
 - Tamaño del producto
 - Características del consumidor
 - Es mi comprador el consumidor final
 - Van ellos a comprar una sola unidad del producto o varias a la vez
 - Quién es mi consumidor
 - Dónde el consumidor comprará mi producto
 - Dónde el consumidor consumirá mi producto
 - Estándares legales y de la industria para el empaquetado
 - ¿Cómo será distribuido el producto y qué impacto tendrá esto en el empaquetado?
 - ¿Requiere el producto protección durante la distribución y antes de ser consumido?
 - ¿Cuáles son los requisitos para el etiquetado?

Cosas para recordar

- Precio
 - Bajo o alto
 - Bajo- puede indicar menor calidad o puede no cubrir los costos
 - Alto- puede no ser comprado o seleccionado para distribución
 - Considere el margen del distribuidor
 - Si usted planea exportar, considere las comisiones

Referencias

- <http://www.allaboutbranding.com/>
- Advertising and Marketing on the Internet: Rules of the Road;
<http://www.ftc.gov/bcp/online/pubs/buspubs/ruleroad.htm>
- Ari Kaplan. "Online Advertising"
<http://www.businesslaw.gov>
- Dermot Hayes and Sergio Lence, "A New Brand of Agriculture: Farmer-Owned Brands Reward Innovation," Choices, Fall 2002

Referencias

- "Frequently Asked Advertising Questions: A Guide for Small Business" <http://www.ftc.gov>
- Electronic Commerce: Selling Internationally- A Guide for Business;
<http://www.ftc.gov/bcp/online/pubs/alerts/ecomaltr.htm>
- The Perils of Domain-Name Branding, FindLaw Corporate Counsel Center,
<http://articles.corporate.findlaw.com/articles>
- Small Business Administration: Starting Your Business.
http://www.sba.gov/starting_business/index.html

Referencias de la Presentación

Janie Hipp

National Program Leader
Risk Management Education
Farm Financial Management
Trade Adjustment Assistance
USDA/CSREES
jhipp@csrees.usda.gov

Referencias de la Presentación

Este material ha sido traducido y actualizado por:

Héctor Germán Rodríguez M.S.
Agricultural Economics Research Specialist
Department of Agricultural Economics and Agribusiness
Universidad of Arkansas

Envíe sus preguntas o correcciones a:
hrodrig@uark.edu

Renuncia de Responsabilidad

Este material se proporciona como una herramienta educativa. Ni la Universidad de Arkansas ni ninguno de sus empleados, hace garantía, expresa o implícita, asume responsabilidad legal, responsabilidad por la exactitud o la utilidad de cualquier información divulgada en este documento.

Reduciendo el Riesgo Forestal



Risk Management Project - This project was made possible in part by grants from USDA/CSREES under Award Number 2004-49200-03126
USDA/RMA under Award Number 071E08310275 - C

Cuento

Juan y Maria son dueños de 125 acres de bosque. Juan cosechó 40 acres hace diez años, sin embargo, el sistema de administración ha cambiado. Ellos tiene dos hijos mayores que viven en diferentes estados. Juan murió y Maria tiene que administrar los 125 acres de terreno. Un leñador le ofrece aserrar todos los árboles por \$2000 dólares. El valor actual es de \$1000/acre o sea \$40,000 por cosechar los 40 acres.



Protéjase: Como todo pudo haber sido diferente para Maria

- El Riesgo fue causado por
 - Vender la madera sin conocimiento
 - Planear inadecuadamente
- Educación es la clave
 - Conozca su bosque
 - Conozca las leyes ambientales que podrían afectarlo
- Establezca un Plan de Manejo
- Desarrolle una Planeación de Patrimonio



Introducción

- Planeación de manejo forestal
- Ideas básicas de la Planeación Patrimonial
 - Qué es?
 - Por qué hacerlo?
 - Pasos Iniciales
 - Fuentes de ayuda



¿Para qué necesitas un plan?

“Si no sabes hacia donde te diriges, nunca sabras si llegaste o no”

Sirve para fijar el rumbo



¿Qué es lo que quieres?

- ¿Qué es lo que más te gusta de tu bosque?
- ¿Qué es lo que usualmente haces en tu bosque?
- ¿Cómo te gustaría ver tu bosque en el futuro?



Objetivos del Propietario:

- Vida silvestre
- Productos derivados de la madera
- Otros productos forestales
- Protección de línea divisoria de aguas
- Ornamental
- Preservación
- Tradición Familiar



La Clave es Planeación

- Objetivos
 - Mapas
 - Inventario/Estimación
1. Suelos
 2. Árboles por acre
 3. Especies de árboles
 4. Necesidad de Mejores Practicas de Manejo
 5. Edad Hábitat
 6. Tasa de crecimiento áreas Naturales
 7. Calidad de los árboles



Claves para un Buen Plan

- ✓ Obtenga ayuda profesional
- ✓ Tenga un plan escrito
- ✓ Haga un plan comprensivo pero flexible
- ✓ Revise y Actualice el plan
- ✓ Proteja y conserve el agua y el suelo
- ✓ ¡IMPLEMENTE el Plan!



¿Por qué ser Flexible?

- Cosas imprevistas suceden
 - Los niños van a la escuela
 - Daños por una tormenta
 - Necesidad de efectivo para eventos inesperados
 - Incendios forestales
 - Cambio de objetivos



Planee para su Futuro Bosque

Planee la cosecha pensando en el futuro
Programe las practicas de cosecha para promover especies deseables
Explore diferentes opciones de asistencia financiera



¿Vender o Comercializar?

- Venta Directa: a la primera persona que este interesada
 - Problema: puede ser que no obtenga lo que usted desea
- Es mejor comercializar y ser competitivo
- Muchos propietarios no están familiarizados con el mercadeo de madera



Primeros Pasos para Comercializar

- ✓ Determine sus objetivos: ¿Para que le sirve la venta?
- ✓ Mercado del Producto y Opciones
- ✓ Precios Actuales y Tendencias
- ✓ Como funciona el mercado
- ✓ Volúmenes y valores de la madera



Venda Competitivamente

- Determine los métodos de venta
 - Precios ya negociados
 - Ofertas cerradas o limitadas
- Método de Pago
 - Venta Global – sujeto a ganancias sobre el capital
 - Pago por corte (por unidad) – tratada como una venta ordinaria
 - Base porcentual

¿Qué hay de Malo con Dejar al Comprador Escoger?

A la técnica de cortar los mejores árboles dejando los peores en el bosque se le conoce como “high-grading”

- Devalúa el bosque
- Deja especies de menor valor
- Disminuye ganancias futuras
- Disminuye el hábitat

Obtenga Consejo Profesional

- ✓ Ventajas/Desventajas de cada método — OBTENGA AYUDA
- ✓ Busque consejo de un Contador, Abogado, Silvicultor
- ✓ Déjelos preparar el contrato de venta
- ✓ Investigaciones han demostrado que asesores forestales incrementan ingresos en ~ 20% para el dueño



Definición de la Planeación de Patrimonio

- Arreglo para la transferencia ordenada de sus activos después de su muerte
- En pocas palabras: Si usted es dueño de una propiedad, usted necesita un plan de patrimonio
- Para hacer esto, usted necesitará ayuda profesional
- “Es un proceso de auto-ayuda no más complicado que una apendectomía” Al Todd

Vocabulario

- Patrimonio
 - Toda propiedad (real y personal) que una persona posee menos cualquier deudas
- Tipos de Patrimonio
 - Patrimonio Bruto
 - Patrimonio Imponible o Gravable
 - Patrimonio Testamentario
- Patrimonio Bruto = Valor total de todas las propiedades (real y personal); incluidos los seguros de vida y beneficios de muerte, propiedad compartida, pensión, Acuerdo de Retiro Individual (IRA), etc.
- En resumen, la enchilada entera

Patrimonio Testamentario

- Propiedades y activos distribuidos bajo la dirección de un juzgado testamentario o de sucesiones
- Esta es propiedad no compartida con derechos de sucesión o sin beneficiarios
- Usted debe disminuir este tipo de patrimonio



Patrimonio Imponible o Gravable

- El patrimonio bruto menos todos los impuestos, deudas, costos de juzgados testamentarios, costos asociados con la administración de patrimonio, y deducciones por transferencias de caridad
- Excepto de Impuestos de Propiedad si el valor neto es menor de \$675,000 o \$1 millón
- Eso puede ser diferente si las leyes cambian – ¡Usted necesita asesoría de un profesional!

¿Porque tener un Plan Patrimonial?

- ¿Qué quiere usted que pase?
- ¿Quién quiere usted que reciba la propiedad?
- ¿Desearía dejar todos sus bienes o parte de ellos a una institución de caridad u otro fin?
- ¿Quiere desheredar a alguien?
- ¿Quiere que la administración forestal continúe sin interrupción?

Planeación Patrimonial en Silvicultura

- Puede ser muy complicado
 - Es fácil que un terreno forestal sea valuado en más de \$1 millón
 - Compromete a los herederos a altos impuestos de propiedad
- Inversión a largo plazo
- Ingreso irregular
- Dificultad en la obtención de crédito
- Continuidad de la gerencia

Objetivos Principales

- Continúe con la tradición de la administración forestal y mantenga el terreno en la familia
- Minimice los costos de transferencia cuando los bienes o propiedades están dispersos
- Provea para los dependientes y herederos
- Continúe con la tradición
 - Provea orientación a los que tomaran las decisiones en el futuro
 - Involucre a los herederos en la planeación de la administración forestal
 - Designe a través de poderes legales
 - ¿En quien confía?

Moraleja

- “Es un proceso de auto-ayuda no más complicado que una apendectomía” Al Todd
- Las cosas cambian: sea flexible
- Informe a los herederos acerca de sus planes
- Obtenga ayuda profesional PERO de la persona que usted realmente necesite

El conocimiento es poder, Edúquese

Donde Conseguir Ayuda e Información

- Profesionales
 - Abogado, Contador Publico Certificado, Banquero, Silvicultor
- Web-site para Asuntos Legales
 - <http://www.nolo.com/index.cfm>
- Silvicultores Profesionales para Arkansas
 - <http://www.forestry.state.ar.us/manage/consultantforesters.html>
 - <http://www.forestry.state.ar.us/manage/vendors.html>

Conclusiones

Maria y su familia poseen 120 acres de bosques. Ella ha tomado cursos de administración de bosques, tiene un plan patrimonial, un bosque flexible, y un plan de administración. Después de la muerte de Juan, Maria puede seguir administrando el bosque. Ella tiene planeada una cosecha que producirá varios miles de dólares. Si sigue con sus planes, tanto ella como sus herederos pueden beneficiarse.

¿Preguntas?



Referencias de la Presentación

Tamara Walkingstick, Ph.D.
UA Servicio de Extensión Cooperativo
Centro para la Preservación de los Recursos Forestales de Arkansas



Referencias de la Presentación

Este material ha sido traducido y actualizado por:

Héctor Germán Rodríguez M.S.
Agricultural Economics Research Specialist
Department of Agricultural Economics and Agribusiness
Universidad of Arkansas

Envíe sus preguntas o correcciones a:

hrodrig@uark.edu

Renuncia de Responsabilidad

Este material se proporciona como una herramienta educativa y no es un sustituto de un asesoramiento técnico personalizado. Ni la Universidad de Arkansas ni ninguno de sus empleados, hace garantía, expresa o implícita, asume responsabilidad legal, responsabilidad por la exactitud o la utilidad de cualquier información divulgada en este documento.